

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

MST : 0200344752

=====o0o=====

# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

## CÔNG TY MẸ

QUÝ III NĂM 2020

- Đơn vị gửi : Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long
- Địa chỉ : Số 71 Lê Lai, P.Máy Chai, Q. Ngô Quyền, TP.Hải Phòng
- Đơn vị nhận :

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

Mẫu số: B01-DN

Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng

(Ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC

Mã số thuế: 0200344752

Ngày 22/12/2014 của Bộ Tài chính)

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / THE BALANCE SHEET**

30/09/2020

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	30/09/2020	01/01/2020
		Code	Note	30-Sep-20	1-Jan-20
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>A. CURRENT ASSETS</b>	<b>100</b>		<b>213,878,203,257</b>	<b>161,993,942,383</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>I. Cash and cash equivalents</b>	<b>110</b>		<b>7,357,028,565</b>	<b>10,808,391,669</b>
1. Tiền	Cash	111		7,357,028,565	10,808,391,669
2. Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	112		-	-
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>II. Short-term investments</b>	<b>120</b>		<b>924,689,751</b>	-
1. Chứng khoán và công cụ tài chính kinh doanh	Securities held-for-trading	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*) (2)	Provision for securities	122		-	-
3. Đầu tư ngắn hạn khác	Held-to-maturity investments	123		924,689,751	-
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>III. Current receivables</b>	<b>130</b>		<b>32,090,762,689</b>	<b>21,875,987,605</b>
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	131		24,031,531,301	21,477,746,007
2. Trả trước cho người bán	Advances to suppliers	132		7,099,313,831	1,955,741,964
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	Receivables from related parties	133		730,489,296	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Receivables from construction contract	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	Receivables from short-term loans	135		-	-
6. Phải thu ngắn hạn khác	Other receivables	136		8,643,538,717	6,963,477,268
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	137		(8,436,056,017)	(8,524,687,898)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	139		21,945,561	3,710,264
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>IV. Inventories</b>	<b>140</b>		<b>171,662,144,621</b>	<b>126,715,260,361</b>
1. Hàng tồn kho	Inventories	141		172,755,373,454	127,808,763,450
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	Provision for obsolete inventories	149		(1,093,228,833)	(1,093,503,089)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>V. Other current assets</b>	<b>150</b>		<b>1,843,577,631</b>	<b>2,594,302,748</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	151		451,338,882	551,294,748
2. Thuế GTGT được khấu trừ	Value added tax deductibles	152		-	-
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	Statutory obligations	153		1,392,238,749	2,043,008,000
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	Other current assets	155		-	-
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>B. NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>200</b>		<b>62,446,039,339</b>	<b>54,983,086,860</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>I. Non - Current receivables</b>	<b>210</b>		<b>2,220,079,473</b>	<b>2,977,424,336</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	Longterm trade receivables	211		1,587,235,181	2,380,852,771
2. Trả trước cho người bán dài hạn	Long-term advance to suppliers	212		-	-
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	Working capital from sub-units	213		-	-
4. Phải thu nội bộ dài hạn	LT receivables from related parties	214		-	-
5. Phải thu về cho vay dài hạn	Long term loan receivables	215		-	-
6. Phải thu dài hạn khác	Long term other receivables	216		632,844,292	596,571,565
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	219		-	-

Chỉ tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	30/09/2020	01/01/2020
		Code	Note	30-Sep-20	1-Jan-20
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>II. Fixed assets</b>	<b>220</b>		<b>36,238,349,969</b>	<b>33,138,789,476</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	Tangible fixed assets	221		22,719,363,029	20,283,760,293
- Nguyên giá	- Cost	222		104,501,414,855	98,913,464,422
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	223		(81,782,051,826)	(78,629,704,129)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	Fixed assets of finance leasing	224		-	-
- Nguyên giá	- Cost	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	Intangible fixed assets	227		13,518,986,940	12,855,029,183
- Nguyên giá	- Cost	228		14,134,262,202	13,209,262,202
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	229		(615,275,262)	(354,233,019)
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>III. Investment properties</b>	<b>230</b>		-	-
- Nguyên giá	- Cost	231		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	- Accumulated depreciation	232		-	-
<b>IV. Tài sản dài hạn dở dang</b>	<b>IV. Long term assets in progress</b>	<b>240</b>		<b>5,524,453,083</b>	<b>45,500,000</b>
1. Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang dài hạn	Long term work in progress	241		-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	Long term construction in progress	242		5,524,453,083	45,500,000
<b>V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>V. Long-term investments</b>	<b>250</b>		<b>15,110,926,449</b>	<b>15,110,926,449</b>
1. Đầu tư vào công ty con	Investments in subsidiary	251		15,110,926,449	15,110,926,449
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	Investments in joint-venture, associates	252		-	-
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Other long-term investments	253		-	-
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	Provision for long-term investments	254		-	-
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	Held-to-maturity investments	255		-	-
<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>VI. Other long-term assets</b>	<b>260</b>		<b>3,352,230,365</b>	<b>3,710,446,599</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	Long-term prepaid expenses	261		3,352,230,365	3,710,446,599
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	Deferred tax assets	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	Longterm Equipment, Sparepart	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	Other long-term assets	268		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>270</b>		<b>276,324,242,596</b>	<b>216,977,029,243</b>
<b>NGUỒN VỐN</b>	<b>RESOURCES</b>				
<b>C - NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>C. LIABILITIES</b>	<b>300</b>		<b>169,213,596,615</b>	<b>113,728,657,139</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>I. Current liabilities</b>	<b>310</b>		<b>163,030,331,284</b>	<b>109,773,834,043</b>
1. Phải trả người bán ngắn hạn	Trade payables	311		80,585,511,418	39,653,441,264
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	Advances from customers	312		2,923,292,496	936,338,601
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Statutory obligations	313		10,771,523,496	5,734,340,573
4. Phải trả người lao động	Payables to employees	314		639,749,658	2,966,615,994
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	Accrued expenses	315		7,889,469,145	6,283,411,321
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	Payables to related parties	316		571,502,112	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	Payables from construction contract	317		-	-

Chỉ tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	30/09/2020	01/01/2020
		Code	Note	30-Sep-20	1-Jan-20
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	Short-term deferred revenue	318		-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	Other ST payables	319		2,256,345,823	1,593,620,905
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	Short-term loan and payable for finance leasing	320		53,787,626,160	49,720,854,409
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	Provision for ST payable	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	Reward and welfare funds	322		3,605,310,976	2,885,210,976
13. Quỹ bình ổn giá	Stabilization fund	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	Trading Government bonds	324		-	-
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>II. Non-current liabilities</b>	<b>330</b>		<b>6,183,265,331</b>	<b>3,954,823,096</b>
1. Phải trả người bán dài hạn	Longterm trade payables	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	Longterm advance to customers	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	Longterm accruals	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	Working capital from sub-units	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	Longterm payables to related parties	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	Long term deferred revenue	336		-	-
7. Phải trả dài hạn khác	Other long-term liabilities	337		282,500,163	282,500,163
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	Long-term loans and debts	338		2,089,069,000	-
9. Trái phiếu chuyển đổi	Convertible bond	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	Deferred tax liabilities	341		-	-
12. Dự phòng phải trả dài hạn	Provision for bad debts	342		3,811,696,168	3,672,322,933
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	The development of science and technology fund	343		-	-
<b>D - VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>D. OWNERS' EQUITY</b>	<b>400</b>		<b>107,110,645,981</b>	<b>103,248,372,104</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>I. Capital</b>	<b>410</b>		<b>107,110,645,981</b>	<b>103,248,372,104</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu	Contributed chartered capital	411		50,000,000,000	50,000,000,000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	Ordinary shares	411a		50,000,000,000	50,000,000,000
- Cổ phiếu ưu đãi	Preference shares	411b		-	-
2. Thặng dư vốn cổ phần	Share premium	412		15,753,387,350	15,753,387,350
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Share premium	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	Other equity	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ (*)	Treasury shares	415		-	-
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Foreign exchange gain/loss	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	Supplementary capital reserve fund	418		29,020,260,148	29,020,260,148
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	Financial reserve fund	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Other fund of owners' equity	420		-	-
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Undistributed earnings	421		12,336,998,483	8,474,724,606
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	Previous year undistributed earnings	421a		1,974,724,606	823,217,569
- LNST chưa phân phối kỳ này	This year undistributed earnings	421b		10,362,273,877	7,651,507,037

Chỉ tiêu/	Item	Mã số	Thuyết minh	30/09/2020	01/01/2020
		Code	Note	30-Sep-20	1-Jan-20
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	Construction investment fund	422		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>II. Other fund</b>	<b>430</b>		-	-
1. Nguồn kinh phí	Other fund	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	Fixed assets arising from other fund	432		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)</b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND OWNERS' EQUITY</b>	<b>440</b>		<b>276,324,242,596</b>	<b>216,977,029,243</b>

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

  
**KẾ TOÁN TRƯỞNG**  
*Đỗ Thị Hoài Hương*

Hải Phòng, ngày 15 tháng 10 năm 2020

TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR



  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**KEK CHIN ANN**

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / PROFIT AND LOSS

Quý III.2020/ Quarter III.2020

Chỉ tiêu	Item	Mã số Code	Thuyết minh Note	Quý III.2020		Quý III.2019		Lũy kế từ đầu năm 2020 đến cuối quý III năm 2020 Accumulated from beginning 2020 to QIII.2020	Lũy kế từ đầu năm 2019 đến cuối quý III năm 2019 Accumulated from beginning 2019 to QIII.2019
				112,712,946,722	102,049,245,111	1,076,281,706	287,698,396,148		
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	Revenue from sale of goods and rendering of services	1		112,712,946,722	102,049,245,111	1,076,281,706	370,637,255,693	287,698,396,148	
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	Deductions	2		827,977,143			2,707,227,587	3,471,448,089	
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	Net revenue from sale of goods and rendering of services	10		111,884,969,579	100,972,963,405		367,930,028,106	284,226,948,059	
4. Giá vốn hàng bán	Costs of goods sold and services rendered	11		84,921,548,242			276,358,119,894	209,196,455,822	
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	Gross profit from sale of goods and rendering of services	20		26,963,421,337	27,186,563,290		91,571,908,212	75,030,492,237	
6. Doanh thu hoạt động tài chính	Income from financial activities	21		15,842,988	95,906,552		62,607,860	100,930,345	
7. Chi phí tài chính	Expenses from financial activities	22		1,083,129,537	802,350,434		3,064,042,607	1,465,422,777	
- Trong đó: Chi phí lãi vay	- In which: Interest expenses	23		934,574,195	802,293,578		2,649,632,093	1,447,778,071	
8. Chi phí bán hàng	Selling Expenses	25		19,038,818,756	16,827,181,969		60,041,680,890	55,017,995,935	
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	Administration Expenses	26		4,708,611,546	6,196,491,859		14,997,160,715	17,555,137,380	
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 + (21 - 22) - 25 - 26)	Operating profit	30		2,148,704,486	3,456,445,580		13,531,631,860	1,092,866,490	
11. Thu nhập khác	Other income	31		13,574,201	2,555,004,448		55,558,472	2,796,282,771	
12. Chi phí khác	Other expenses	32		175,750,871			221,653,363	155,582,153	
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	Other profit	40		(162,176,670)	2,555,004,448		(166,094,881)	2,640,700,618	
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	Net profit before tax	50		1,986,527,816	6,011,450,028		13,365,536,979	3,733,567,108	
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	Current corporate income tax expense	51		395,305,563			3,003,263,102	-	
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	Deferred corporate income tax expense	52		-			-	-	
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	Net profit after tax	60		1,591,222,253	6,011,450,028		10,362,273,877	3,733,567,108	

Đơn vị tính/Unit: VND

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

KẾ TOÁN TRƯỞNG  
 Đỗ Thị Hoài Hương

M.S.D.N. 0200344752  
 Hải Phòng, ngày 15 tháng 10 năm 2020  
 CÔNG GIẢM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR  
 CỔ PHẦN  
 ĐỒ HỘP HÀ LONG  
 (HÀ LONG CANFOCO)  
 Q. NGÔ QUYỀN - TP. HẢI PHÒNG  
 TỔNG GIÁM ĐỐC  
 KẾ CHIN ANN

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ / CASH FLOW**

(Theo phương pháp gián tiếp) (\*)/ Indirect Method

30/09/2020

Đơn vị tính/Unit: VND

Chi tiêu	Item	Mã số	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm nay	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ năm trước
		Code	Accumulated from 01-Jan-2020 to 30-Sep-2020	Accumulated from 01-Sep-2019 to 30-Sep-2019
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>I. Cash flows from operating activities</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	1. Net profit before tax	1	13,365,536,979	3,733,567,108
2. Điều chỉnh cho các khoản	2. Adjustments for		-	-
- Khấu hao TSCĐ và BĐSĐT	Depreciation and amortisation	2	3,413,389,940	3,514,073,507
- Các khoản dự phòng	Provision for decline in value of investments	3	50,467,098	(96,168,613)
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	Unrealised foreign exchange losses	4	-	835,378
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	Gain from disposal of equity investments in other entities	5	(44,061,375)	(88,311,537)
- Chi phí lãi vay	Interest expenses	6	2,849,722,402	1,447,778,071
- Các khoản điều chỉnh khác	Other adjustment	7		
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	3. Operating income before changes in working capital	8	19,635,055,044	8,511,773,914
- Tăng, giảm các khoản phải thu	Decrease/(increase) in receivables	9	(8,718,029,089)	(6,621,398,636)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	Decrease/(increase) in inventories	10	(44,946,610,004)	(14,100,438,723)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	Increase in payables (not included interest expenses and income tax payables)	11	43,405,760,633	(10,210,114,066)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	Decrease/(Increase) in prepaid expenses	12	458,172,100	1,194,310,998
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	Decrease/(Increase) in securities held for trading	13	-	-
- Tiền lãi vay đã trả	Interest paid	14	(1,715,057,898)	(1,447,778,071)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	Enterprise income tax paid	15	(800,000,000)	-
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	Other cash outflow from operating activities	16	-	-
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	Other cash outflow from operating activities	17	-	(29,213,589)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>Net Cash flows from operating activities</b>	<b>20</b>	<b>7,319,290,786</b>	<b>(22,702,858,173)</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>	<b>II. Cash flows from investing activities</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Purchase and construction of fixed assets and other long-term assets	21	(11,991,903,516)	(2,704,150,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	Proceeds from disposals of assets	22	-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	Saving deposit at Bank	23	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	Collection of loans provided to related parties and other	24	-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Payments for equity investments in other entities	25	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	Proceed from collection investment in other entity	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	Interest and dividend received	27	44,061,375	88,311,537
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>Net Cash flows from investing activities</b>	<b>30</b>	<b>(11,947,842,141)</b>	<b>(2,615,838,463)</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>	<b>III. Cash flows from financing activities</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	Proceeds from issuance of ordinary shares	31	-	-
2. Tiền trả lại vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	Return of capital contributions to owners, redemption of shares of issued businesses	32	-	-
3. Tiền thu từ đi vay	Proceeds from bond issuance and borrowings	33	238,305,836,370	107,663,997,194
4. Tiền trả nợ gốc vay	Payments of loan	34	(232,149,995,619)	(77,852,163,380)
5. Tiền trả nợ gốc thuê tài chính	Payments for principal of finance lease	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	Dividend paid to owner	36	(4,978,652,500)	(2,494,076,250)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>Net Cash flows from financing activities</b>	<b>40</b>	<b>1,177,188,251</b>	<b>27,317,757,564</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>Net cash increase/(decrease)</b>	<b>50</b>	<b>(3,451,363,104)</b>	<b>1,999,060,928</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>Cash and cash equivalents at the beginning of the period</b>	<b>60</b>	<b>10,808,391,669</b>	<b>6,024,108,280</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	Exchange rate affect	61	-	(835,378)
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)</b>	<b>Cash and cash equivalents at the end of the period</b>	<b>70</b>	<b>7,357,028,565</b>	<b>8,022,333,830</b>

KẾ TOÁN TRƯỞNG / CHIEF ACCOUNTANT

KẾ TOÁN TRƯỞNG  
Đỗ Thị Hoài Hương



Hải Phòng, ngày 15 tháng 10 năm 2020

TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR

TỔNG GIÁM ĐỐC  
KEK CHIN ANN

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

QUÝ III NĂM 2020

## I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. **Hình thức sở hữu vốn:** Công ty Cổ phần
2. **Hình thức hoạt động**

Sản xuất - Kinh doanh tổng hợp.

Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long có trụ sở chính tại: 71 Lê Lai, Máy Chai, Ngô Quyền, Hải Phòng

Công ty có 02 công ty con trực thuộc, bao gồm:

- Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long - Đà Nẵng
- Trường Mầm non Hạ Long

3. **Ngành nghề kinh doanh**

Sản xuất, chế biến, đóng hộp và xuất khẩu các mặt hàng thủy, hải sản, súc sản đông lạnh và các thực phẩm khác.

## II- NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG

1. **Niên độ kế toán:** Bắt đầu từ ngày 01/01 đến 31/12
2. **Đơn vị tiền tệ:** Đồng Việt Nam (VNĐ)

Đồng Việt Nam được sử dụng làm đơn vị tiền tệ để ghi sổ kế toán và lập báo cáo tài chính. Các nghiệp vụ phát sinh không phải bằng VNĐ được quy đổi ra VNĐ theo nguyên tắc:

+ Theo tỷ giá giao dịch thực tế tại ngân hàng ngoại thương tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ.

+ Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc quy đổi được hạch toán vào doanh thu hoạt động tài chính hoặc chi phí hoạt động tài chính trong báo cáo kết quả kinh doanh.

## III- CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Nguyên tắc và chuẩn mực kế toán**

Báo cáo tài chính được lập theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Báo cáo tài chính được lập phù hợp với chế độ Báo cáo tài chính doanh nghiệp ban hành theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22 tháng 12 năm 2014 của Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán doanh nghiệp của Bộ Tài chính.

2. **Hình thức sổ kế toán:**

Công ty áp dụng hình thức kế toán nhật ký chứng từ để ghi sổ kế toán.

## IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Nguyên tắc xác định các khoản tiền**

Các khoản tiền bao gồm: Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển, tiền gửi không kỳ hạn và các khoản đầu tư ngắn hạn khác có thời hạn đáo hạn ban đầu không quá 03 tháng.

2. **Hàng tồn kho**

- Hàng tồn kho được trình bày theo giá gốc và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.
- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho: Phương pháp bình quân gia quyền.
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được xác định trên cơ sở Báo cáo nguyên vật liệu tồn kho ở mỗi phân xưởng tại thời điểm cuối kỳ.

3. **Tài sản cố định**

Tài sản cố định được phản ánh theo nguyên giá và khấu hao lũy kế.

Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng.

Khấu hao tài sản cố định được trích trong năm phù hợp với thông tư 45/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính.

4. **Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**



Chi phí xây dựng có bản đồ dang bao gồm chi phí của các công trình đầu tư xây dựng cơ bản, chi phí sửa chữa lớn TSCĐ chưa hoàn thành và các tài sản đầu tư mua mới nhưng chưa được quyết toán. Các khoản chi phí này sẽ được kết chuyển vào giá trị TSCĐ tương ứng khi công trình xây dựng cơ bản hoàn thành hoặc các tài sản mua sắm mới được bàn giao đưa vào sử dụng.

## **5. Chi phí trả trước**

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn và chi phí trả trước dài hạn trên bảng cân đối kế toán. Các khoản chi phí trả trước này được ghi nhận theo giá gốc và được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính.

## **6. Nợ phải trả**

Các khoản nợ phải trả được phân loại dựa vào tính chất bao gồm:

- Phải trả người bán gồm các khoản phải trả mang tính chất thương mại phát sinh từ giao dịch mua hàng hóa, dịch vụ.
- Phải trả khác gồm các khoản phải trả không có tính thương mại, không liên quan đến giao dịch mua, bán, cung cấp hàng hóa dịch vụ.

Các khoản nợ phải trả được phân loại ngắn hạn và dài hạn trên bảng cân đối kế toán căn cứ theo kỳ hạn còn lại của các khoản phải trả tại ngày của bảng cân đối kế toán.

## **7. Vốn chủ sở hữu**

Vốn góp cổ phần của các cổ đông được ghi nhận theo số thực tế góp của các cổ đông. Vốn góp của chủ sở hữu được phản ánh theo mệnh giá của cổ phiếu.

Thặng dư vốn cổ phần: là khoản chênh lệch giữa vốn góp theo mệnh giá cổ phiếu với giá thực tế phát hành cổ phiếu; chênh lệch giữa giá mua lại cổ phiếu quỹ và giá tái phát hành cổ phiếu quỹ.

## **8. Phân chia lợi nhuận thuần**

Cổ tức của Công ty được ghi nhận là một khoản phải trả trong báo cáo tài chính của kỳ kế toán mà cổ tức được thông qua tại Đại hội đồng cổ đông.

Lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp có thể được chia cho các cổ đông sau khi được Đại hội Cổ đông phê duyệt và sau khi đã trích lập các quỹ theo điều lệ của Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam

## **9. Doanh thu**

Doanh thu của Công ty ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh bao gồm:

- Doanh thu bán hàng
- Doanh thu cung cấp dịch vụ
- Doanh thu cho thuê tài sản

## **10. Các khoản giảm trừ doanh thu**

Các khoản giảm trừ doanh thu bao gồm chiết khấu thương mại và hàng bán trả lại. Các khoản giảm trừ doanh thu phát sinh cùng kỳ tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa dịch vụ được ghi nhận điều chỉnh giảm doanh thu kỳ phát sinh.

## **11. Giá vốn hàng bán và cung cấp dịch vụ**

Giá vốn bán hàng và cung cấp dịch vụ là tổng chi phí phát sinh của thành phẩm, hàng hóa, vật tư xuất bán và dịch vụ cung cấp cho khách hàng trong kỳ, được ghi nhận theo nguyên tắc phù hợp với doanh thu và nguyên tắc thận trọng.

## **12. Chi phí tài chính**

Chi phí tài chính phản ánh những khoản chi phí hoạt động tài chính phát sinh trong kỳ chủ yếu bao gồm chi phí đi vay vốn và lỗ tỷ giá hối đoái.

## **13. Chi phí bán hàng**

Chi phí bán hàng phản ánh các chi phí thực tế phát sinh trong quá trình bán sản phẩm chủ yếu bao gồm các chi phí lương bộ phận bán hàng, chi phí chào hàng, giới thiệu sản phẩm, chi phí đóng gói và vận chuyển.

## **14. Chi phí quản lý doanh nghiệp**

Chi phí quản lý doanh nghiệp phản ánh các chi phí quản lý chung của Công ty chủ yếu bao gồm các chi phí về lương và bảo hiểm cho nhân viên bộ phận quản lý; chi phí vật liệu văn phòng, công cụ lao động, khấu hao TSCĐ dùng cho quản lý doanh nghiệp; tiền thuê đất, thuê nhà máy; dịch vụ mua ngoài và chi phí khác.

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG

Địa chỉ: Số 71, Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, TP. Hải Phòng

Mã số thuế: 0200344752

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG**

**NOTES FOR FINANCIAL STATEMENT**

Quý III - Năm 2020

Quarter III - 2020

**THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI VÀ BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH**

**SUPPLEMENT INFORMATION FOR THE DISCLOSED ITEMS IN BALANCE SHEET AND PROFIT AND LOSS STATEMENT**

		30/09/2020	01/01/2020
		VND	VND
<b>1. Tiền/ Cash</b>			
Tiền	Cash	7,357,028,565	10,808,391,669
Các khoản tương đương tiền	Cash equivalents	-	-
		<b>7,357,028,565</b>	<b>10,808,391,669</b>
<b>2. Đầu tư tài chính ngắn hạn/ Short-term investments</b>			
Chứng khoán kinh doanh	Securities held-for-trading	-	-
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	Provision for securities	-	-
Đầu tư ngắn hạn khác	Held-to-maturity investments	924,689,751	-
(Hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn số 1603 60104 000085 ngày 18/07/2019 tại Eximbank)	(Term deposit Agreement No. 1603 60104 000085 dated July 18, 2019 at Eximbank)	<b>924,689,751</b>	<b>-</b>
<b>2. Các khoản phải thu ngắn hạn/ Current receivables</b>			
Phải thu ngắn hạn của khách hàng	Trade receivables	24,031,531,301	21,477,746,007
Trả trước cho người bán ngắn hạn	Advances to suppliers	7,099,313,831	1,955,741,964
Phải thu nội bộ ngắn hạn	Receivables from related parties	730,489,296	-
Các khoản phải thu khác	Other receivables	8,643,538,717	6,963,477,268
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	Provision for bad debts	(8,436,056,017)	(8,524,687,898)
Tài sản thiếu chờ xử lý	Shortage of assets awaiting resolution	21,945,561	3,710,264
		<b>32,090,762,689</b>	<b>21,875,987,605</b>
<b>3. Hàng tồn kho/ Inventories</b>			
Hàng tồn kho	Inventories	172,755,373,454	127,808,763,450
- Hàng đang đi trên đường	Goods in transit	-	702,612,000
- Nguyên vật liệu tồn kho	Raw materials	88,966,554,024	64,693,839,649
- Công cụ, dụng cụ trong kho	Tools and supplies	5,467,431,476	2,256,854,701
- Chi phí SXKD dở dang	Work in progress	7,019,503,594	5,377,651,087
- Thành phẩm tồn kho	Finished goods	45,659,864,109	32,022,981,937
- Hàng hóa	Merchandises	25,642,020,251	22,754,824,076
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	Provision for obsolete inventories	(1,093,228,833)	(1,093,503,089)
		<b>171,662,144,621</b>	<b>126,715,260,361</b>
<b>4. Tài sản ngắn hạn khác/ Other short-term assets</b>			
Chi phí trả trước ngắn hạn	Short-term prepaid expenses	451,338,882	551,294,748
Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	Statutory obligations	1,392,238,749	2,043,008,000
		<b>1,843,577,631</b>	<b>2,594,302,748</b>
<b>5. Các khoản đầu tư tài chính/ Long-term investments</b>			
Đầu tư vào công ty con	Investments in subsidiaries	15,110,926,449	15,110,926,449
- Công ty TNHH MTV Hạ Long - Đà Nẵng	Ha Long Canfoco - Da Nang Company Limited	15,000,000,000	15,000,000,000
- Trường mầm non Hạ Long	Ha Long Canfoco Kindergarten	110,926,449	110,926,449
		<b>15,110,926,449</b>	<b>15,110,926,449</b>

6. Tài sản dài hạn khác/ Other long-term assets

	30/09/2020	01/01/2020
	VND	VND
Chi phí trả trước dài hạn	3,352,230,365	3,710,446,599
<i>Long-term prepaid expenses</i>	<u>3,352,230,365</u>	<u>3,710,446,599</u>

7. Tài sản cố định/ Fixed Asset

(a) Tài sản cố định hữu hình/ Tangible Fixed Assets

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị quản lý	Tổng cộng
	<i>Housing and Structures</i>	<i>Equipment and Machineries</i>	<i>Transportation and vehicles</i>	<i>Management Equipment</i>	<i>Total</i>
<b>Nguyên giá/ Original cost</b>					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	34,139,986,184	58,985,590,822	3,451,036,396	2,336,851,020	98,913,464,422
Chuyển từ xây dựng cơ bản dở dang	-	-	-	-	-
Mua trong năm	382,542,200	5,092,695,233	-	112,713,000	5,587,950,433
Xóa sổ	-	-	-	-	-
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	<b>34,522,528,384</b>	<b>64,078,286,055</b>	<b>3,451,036,396</b>	<b>2,449,564,020</b>	<b>104,501,414,855</b>
<b>Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation</b>					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	32,277,156,794	40,919,589,098	3,096,107,217	2,336,851,020	78,629,704,129
Khấu hao trong năm	263,428,227	2,796,211,751	91,267,497	1,440,222	3,152,347,697
Thanh lý	-	-	-	-	-
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	<b>32,540,585,021</b>	<b>43,715,800,849</b>	<b>3,187,374,714</b>	<b>2,338,291,242</b>	<b>81,782,051,826</b>
<b>Giá trị còn lại/ Remaining value</b>					
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	1,862,829,390	18,066,001,724	354,929,179	-	20,283,760,293
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	1,981,943,363	20,362,485,206	263,661,682	111,272,778	22,719,363,029

(b) Tài sản cố định vô hình/ Intangible Fixed Assets

	Quyền sử dụng đất <i>Land use rights</i>	Phần mềm <i>Software</i>	Tổng cộng <i>Total</i>
<b>Nguyên giá/ Original Cost</b>			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	11,987,672,202	1,221,590,000	13,209,262,202
Mua trong năm	-	925,000,000	925,000,000
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	<b>11,987,672,202</b>	<b>2,146,590,000</b>	<b>14,134,262,202</b>
<b>Khấu hao lũy kế/ Accumulated depreciation</b>			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	-	354,233,019	354,233,019
Khấu hao trong năm	-	261,042,243	261,042,243
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	-	<b>615,275,262</b>	<b>615,275,262</b>
<b>Giá trị còn lại/ Remaining value</b>			
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	11,987,672,202	867,356,981	12,855,029,183
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	11,987,672,202	1,531,314,738	13,518,986,940

8. Thuế và các khoản nộp nhà nước/ Statutory obligations

		30/09/2020	01/01/2020
		VND	VND
Thuế GTGT hàng bán nội địa	<i>Output VAT</i>	5 849 282 609	1 943 910 268
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	<i>VAT for imported goods</i>		
Thuế thu nhập cá nhân	<i>PIT</i>	338 393 450	510 745 970
Thuế thu nhập doanh nghiệp	<i>CIT</i>	2 645 065 699	441 802 597
Thuế GTGT (**)	<i>VAT (**)</i>	968 254 250	1 868 254 250
Phạt nộp chậm thuế GTGT	<i>Penalty on late VAT payment</i>	970 527 488	969 627 488
		<b>10,771,523,496</b>	<b>5,734,340,573</b>

9. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn/ Short-term loan and payable for finance leasing

	30/09/2020	01/01/2020
	VND	VND
Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	29 865 442 285	19 860 087 213
Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - CN Nam Hải Phòng	23 922 183 875	29 860 767 196
	<b>53 787 626 160</b>	<b>49 720 854 409</b>

10. Vốn chủ sở hữu/ Owners's equity

	Vốn góp của chủ sở hữu <i>Contributed chartered capital</i>	Thặng dư vốn cổ phần <i>Share premium</i>	Quỹ đầu tư phát triển <i>Supplementary capital reserve fund</i>	LNST chưa phân phối <i>Undistributed earnings</i>	Tổng cộng <i>Total</i>
Tại ngày 01 tháng 01 năm 2020	50,000,000,000	15,753,387,350	29,020,260,148	8,474,724,606	103,248,372,104
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	10,362,273,877	10,362,273,877
Chia cổ tức	-	-	-	(5,000,000,000)	(5,000,000,000)
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2020	50,000,000,000	15,753,387,350	29,020,260,148	13,836,998,483	108,610,645,981
					1 500 000 000

11. Doanh thu/ Revenue

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Doanh thu bán hàng	<i>Sale Revenue</i>	112,712,946,722	102,049,245,111
		112,712,946,722	102,049,245,111

11. Giá vốn hàng bán/ Cost of sale

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Giá vốn hàng bán	<i>Cost of sale</i>	84,921,548,242	73,786,400,115
		84,921,548,242	73,786,400,115

12 Doanh thu hoạt động tài chính/ Financial Income

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Doanh thu hoạt động tài chính	<i>Financial Income</i>	15,842,988	95,906,552
		15,842,988	95,906,552

13. Chi phí hoạt động tài chính/ Financial Expense

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Lãi vay ngân hàng	<i>Interest expense</i>	934,574,195	802,293,578
Chi phí tài chính khác	<i>Other financial expense</i>	148,555,342	56,856
		1,083,129,537	802,350,434

14. Chi phí bán hàng/ Selling cost

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Chi phí bán hàng	<i>Selling cost</i>	19,038,818,756	16,827,181,969
		19,038,818,756	16,827,181,969

15. Chi phí quản lý doanh nghiệp/ Administration expense

		Quý III/2020 VND	Quý III/2019 VND
Chi phí quản lý doanh nghiệp	<i>Administration expense</i>	4,708,611,546	6,196,491,859
		4,708,611,546	6,196,491,859

KẾ TOÁN TRƯỞNG

KẾ TOÁN TRƯỞNG  
*Đỗ Thị Hoài Hương*

Hải Phòng, ngày 15 tháng 10 năm 2020  
TỔNG GIÁM ĐỐC / GENERAL DIRECTOR



TỔNG GIÁM ĐỐC  
*KEK CHIN ANN*

